



П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Дер. Америки СІМ ЦЕНТІВ Закордоном

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0807 4-0237 — Тел. J. H. Сроу: BErgen 4-1010

FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

ПОНОВНА ПЕРЕВІРКА НОВОБРАНЦІВ

Вашингтон, 20 грудня. — Призовна Служба оповіщає, що від найближчого місяця почне перевіряти 300,000 новобранців, відкинути від військової служби при попередньому призові з причин психічних недочетів. Перевірка робиться на домагаючи департаменту оборони, на підставі поправки до закону про призов до війська з 1951. Директор Призовної Служби генерал майор Лус Б. Герші заявив, що коло 45 відсотків з новобранців 1,828,000 молодих людей від липня 1950 до листопада 1951 рр. відпали при перевірці. З-поміж них 300,000 виявилися найменше здатними до служби і саме таких покликує до повної перевірки, приблизно по 25,000 осіб щомісяця. Їх будуть призивати відповідно до дати народження. Якщо між ними найдуть кандидатів, що відповідають вимогам військової

служби, їх тоді приймуть до війська. Не зв'язуючи на таку перевірку Призовна Служба має притягнути до війська 59,000 молоді найближчого місяця, 55,000 в лютому. Це потрібно для того, щоб поповнити існуючий стан збройних сил, з яких щомісяця якась частина відходить в стан резерву післи відбуття двох років служби.
Призвані до активної служби морські піхотинці, що мають почати вправу від Різдва, дістали вже наперед „Різдвяну відпустку“, бо мають з'явитися 26 або 27 грудня на службу. Федеральний суд у Вашингтоні вирішив, що жонаті чоловіки, покликані до військової служби повинні відбутися по службу на підставі закону про обов'язкову службу для жонатих. Це стосується до тих, що поженилися вже після того, як їх приділено до класу А-1.

ПОВІНЬ ФАЛЬШИВИХ \$10 І \$20 БАННОТІВ В ОКОЛИЦІ НЬО ЙОРКУ

Нью Йорк. — Таємна Служба Злучених Держав видала острого до 5,000 банків, департаментових крамниць і крамниць дрібного продажу саме при кінці передріздвяного торгу, щоб звернути увагу при прийманні заклад на десять — і до двідцятидолларові банкноти, тому, що в торговельному обігу появилася ціла маса фальшивих баннотів. Що більше, такі банноти не походять з одного джерела, бо одні були підроблені в Америці, інші в

Франції та в інших країнах. Перші зразки таких підроблених \$10 баннотів з'явилися в Шікаго в липні 1949 р. а \$20 того ж самого року в Пітсбурзі. Від того часу затримано їх кілька тисяч, загальною номінальною вартістю коло \$100,000. Таємна Служба радить касирам пильно придивлятися до баннотів і сильно ними шарпувати, фальшиві гроші легко рвуться. У Нью Йорку більше підроблених грошей ніж в інших місцях.

НАДМІРНА КОНТРОЛЯ ЗАТРИМУЄ АТОМОВИЙ ПРОЄКТ

Вашингтон. — Численні і „невиправдані“ конгресові перевірки проєкту виробу атомової водневої бомби над рікою Саванна коло Айткен, у штаті Савт Каролайна, стали дошкідливо до тієї міри, що припиняють поступ у виконанні планів. Це видно з звіту спільної конгресової комісії в справі оборонної продукції, що його саме тепер опубліковано. Із звіту виходить, що підприємство E. I. дю Понд де Немюр, яке взя-

ло на себе зобов'язання перевести працю тільки за зворотом коштів і заплатою одного долара, присвятило 3,400 робочих годин для відповідей на запити конгресових комісій, а Комісія Атомової Енергії присвятила окремо 700 годин, отже разом витрачено 4,100 годин на свідчення й писання звітів. Щойно оголошений звіт стосується до переслухання Об'єднаних Конгресових Комісій Оборонної Продукції з 27 листопада.

340 НАРКОМАНІВ ПРИМІЩЕНО ПО ШПИТАЛЯХ

Нью Йорк. — Лікарні Бельвію і Кінгс Каунті констатують „величезне збільшення“ кількості малолітніх осіб, що вживають наркотиків. Спеціальна комісія голови міста Імпеллітері, утворена рік тому, перевела дослідити над цією справою і подає до відомо, що впродовж перших дев'ятих місяців 1951 року прийнято до обох міських лікарень 340 наркоманів віком до 21 р. Минуло року в лікарнях було тільки 54 особи. Велика кількість наркоманів

свідчить про зріст цього нездорового явища. Комісія оголошує теж втішливе спостереження, що початківці-наркомани легко виликовуються. Впродовж поточного року померло 38 молодих людей від вживання наркотиків.
● Нова пропозиція підвищення ціни Гідзі підземної в Нью Йорку вимагає 12 з половиною центів за переліз. Ренту коштів підземної залізнички мали б покрити з податків від домі.

ПЕРЕГОВОРИ В СТАЛЕВІЙ ПРОМИСЛОВІСТІ НА МЕРТВІЙ ТОЧЦІ

Вашингтон. — Надії уряду на успіх посередництва в переговорах між юнією сталевих робітників і підприємцями стали на мертвій точці. Директор Служби Посередництва Сірус С. Чінг, переживши першу спробу

посередництва обох сторін, заявив, що він не найшов спільної підстави для примирення, однак призначив дальші розмови на наступний день. Він вважав загрозой страйку в сталевій промисловості одну з найбільших криз на внутрішньому фронті. Коли справді не приїде до згоди, тоді директор Служби Посередництва складе відповідну заяву президентові найближчого тижня. Тоді президент може наказати робітникам залишитися при праці до того часу, поки їхні домагаючи розгляне Рада Стабілізації Платні, або може наказати їм відкласти страйк на 80 днів на підставі закону Тефта-Гартлі. Юнія сталеварів схиляла надзвичайну конвенцію на 3 й 4 січня до Атланти Сіті.

ГРЕЦІЯ ВИБРАНА ЧЛЕНОМ РАДИ БЕЗПЕКИ О.Н.

Париж. — Советський Союз заявив вчора в Генеральній Асамблеї Об'єднаних Націй чергової великої поразки, як Греція перемогла підсоветську Білорусь в кандидатурі на вибір членом Ради Безпеки. Греція, кандидатуру якої підтримували Злучені Держави, перемогла в четвертому голосуванні, одержавши 30 голосів, в порівнянні з 16 голосами, що їх віддано в користь Білорусі. Вибір нового члена Ради Безпеки, що має прийти на місце Югославії з днем 1-го січня, був від двох тижнів на „мертвій точці“, бо початково ані Греція, ані Білорусь не потрапили здобути потрібної більшості двох третих голосів. Під час вчорашнього голосування в користь Греції вже голосувала Британія, яка раніше підтримувала Білорусь, як теж деякі арабські і скандинавські

країни, що раніше теж підтримували советську кандидатуру, тепер або віддали свої голоси в користь Греції, або здержалися від голосування, щоб в той спосіб уможливити Греції дістати потрібну більшість голосів. З вибором Греції а не Білорусі, Советський Союз залишиться тепер в Раді Безпеки тільки з одним голосом. З кінцем цього року кінчиться в Раді дворічна каденція Індії, Еквадору і Югославії. На місце Індії вже раніше вибрано Пакістан, а на місце Еквадору обрано Чиле. Частина південно-американських країн голосувала тепер в користь советської Білорусі, роблячи це „на збитки“ Злученим Державам та у відплату за те, що вони підтримували індійського, а не уругвайського кандидата при виборі до Міжнародного Трибуналу.

СТВОРЕНО КОМІСІЮ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ МОЖЛИВОСТЕЙ ВІЛЬНИХ ВИБОРІВ У НІМЕЧЧИНІ

Париж. Генеральна Асамблея Об'єднаних Націй створила вчора окрему комісію, зложену з представників 5 країн, що має за завдання перевірити можливість вільних виборів в східній і західній зонах Німеччини. Комісію створено на пропозицію трьох західних великих держав та проти опозиції Советського Союзу. Своє завдання могла б виконати ця комісія тільки за згодою урядів Східної і Західної Німеччини, але вже наперед відомо, що комуністичний уряд, з дору-

чення Москви, на це не погодиться, отже комісія не матиме практичного значення. Проте, вже саме створення такої комісії є черговою великою перемогою Заходу та не залишиться теж без впливу на становище й настрої самих німців. До комісії мають увійти представники Бразилії, Іспанії, Голандії, Пакістану і Польщі. Створення цієї комісії та вибір Греції до Ради Безпеки це дві великі поразки Советського Союзу в Генеральній Асамблеї впродовж вчорашнього дня.

НЕ АМЕРИКА, А СОВЕТИ ВЕДУТЬ ПІДРИВНІ ДІЇ

Вашингтон, 20 грудня. — Уряд Злучених Держав оголосив ноту, вслану до советського міністерства закордонних справ у відповідь на його ноту з 21 листопада з закидами, що Злучені Держави призначили \$100,000,000 на підривні роботи серед громад „н Советського Союзу, а це протриває умови складені в 1933 р. між президентом Франкліном Д. Рузвельтом і советським амбасадором Максимом Литвіновом яка виключає підтримування ворожих підривних дій у їхніх країнах. Америка з деяким огірченням відбиває це обвинувачення, кажучи, що воно звучить дивно, коли походить від режиму, „що сам цілими роками постійно підтримує підривні дії, звернені проти Злучених Держав і інших націй вільного світу і цим спонукує ці нації організувати самооборону“. Закиди Совєтів звеніли в першу чергу проти Акту Взаємної Безпеки країн з Атлантичного Пакту, яким Злучені Держави постачають фонди, бо це, на думку Совєтів, протриває умови Рузвельта з Литвіновим. Америка твердить, що пакт заключений саме для оборони від загрозливих і агресивних дій проти поодиноких країн. Коли йдеться про призначення атачів ста мільйонів долларів, то, як каже Америка, „воїни мають дати допомогу жертвам гніту, якщо така допомога причиняється до оборони Північно-Атлантичного

Пакту. Така допомога — це тільки традиційна політика Злучених Держав, щоб стати в пригоді жертвам гніту, а в теперішньому випадкові тим людям з Східної Європи, які втекли, або ще втечуть у вільний світ“.

АЙЗЕНГАВЕР НЕ „НА ЗАВЖДИ“ В ЄВРОПІ

Вашингтон. — Верховний дорадник теперішньої демократичної адміністрації В. Аверел Гарман заявив тасмічно, що ген. Двайт Д. Айзенгавер не залишиться „на завжди“ в Європі, хоч яке важливе його зайняття при складанні оборони Західних країн. Гарман повернувся щойно з подорожі до країн Атлантичного Пакту, а на запит кореспондентів, які вигляди на поворот ген. Айзенгавера, дав згадану відповідь сен. Генрі Кабот Лодж, який підтримує кандидатуру Айзенгавера на президента, сказав при цій нагоді, що хоч генерал ще не визначив організацій професійного штабу, „ми вже тепер відкрили голов-

ну квартиру, щоб можна було скоординувати працю республіканців для найменування Айзенгавера.“

АЛІАНТИ ОБСТОЮЮТЬ СВОЇ ДОМАГАННЯ НА ПЕРЕГОВОРАХ В КОРЕЇ

ЧЕРВОНІ ПОГРОЖУЮТЬ ЗРІВНЯННЯМ ПЕРЕГОВОРІВ; — АЛІАНТИ ВИДВИГАЮТЬ СПРАВУ ПРОПАВШИХ ПОЛОНЕНИХ

Токіо, 21 грудня. — Вчорашні наради в шатрі в Панмунджом між альянтськими і комуністичними представниками, які творять військовий підкомітет для устійнення контролю виконання передумов перемир'я, закінчилися рішучим альянтським потвердженням своїх попередніх вимог та комуністичною погрозою зрівняння переговорів, якщо альянти не погодяться на запропонований компроміс.

Цей „компроміс“ полягає в тому, що комуністи вимагають практично вільної руки в поступуванні за їхніми лініями, зокрема домагаються права на будову нових і розбудову старих аеродромів в Північній Корейі, заповнюючи в заміну за це свою згоду на те, щоб альянти дальше мали право ротаційно змінити свої війська в Корейі, не змінюючи їх кількості, як теж заступати зужити зброю новою. Альянти заповіли, що вони в жадному разі не погодяться на комуністичне домагаючи відносно аеродромів, як теж не відступлять від свого домагаючи щодо контролю виконання постанов перемир'я по обох боках демаркаційної лінії. Наради продовжуватимуться сьогодні і не втрачається надії на „якесь“ порозуміння. Натомість вже третій з черги день не було нарад між підкомітетами, що обговорюють справу полонених, бо альянти все ще студіюють комуністичний список. З офіційних джерел повідомлено, що альянтський головний командант на Далекому Сході, ген. Ріджвей, проголосить сьогодні в цій справі окрему заяву, домагаючись комуністичного висвітлення щодо альянтських воєнків, які пропали в акції, але яких немає на комуністичному списку. Йдеться про близько 7,000 аеродромів і коло 80,000 південних корейців. В альянтській квартирі стверджено, що на комуністичному списку немає деяких імен навіть тих альянтських воєнків, про яких раніше згадували комуністичні радіостанції, як про полонених. Ще теж невідомо, яку конкретну акцію задумують альянти почати в цій складній справі. Певне те, що вони обстоюватимуть своє домагаючи перевірки таборів голонених.



СЛІЗОВИ РАДОСТІ обтирає Еліт Гамсон в своїм домі в Месоп, Н. Й., довідавшись, що її син Кристофер, що був „пропаав в акції“ в Корейі, є на списку полонених.

ЄГИПЕТСЬКІ СТУДЕНТИ ВИРУШАЮТЬ НА „ФРОНТ“

Каїро. — Згідно з повідомленням єгипетської преси, тут відбулася вчора „хвилююча“ імпреза висилки першого контингенту — 50 студентів з місцевого університету на партизанський фронт, в район Суецького каналу. Виголошено відповідні промови, зложено прощання та вистріляно в повітря багато куль. Студенти-

партизани мають бути вишколені та забезпечені відповідною зброєю. В самій зоні Суецу трапилися нові акти насильства і саботажу. Британське командування видало своїм військам в цій зоні наказ вважати „ворогом“ кожного цивільного араба, що матиме зброю. Це значить, що відтепер кожний озброєний цивільний єгиптянин буде інтернований і задержаний в британському таборі. Досі британці передавали таких осіб єгипетській поліції.

АМЕРИКАНСЬКИЙ ПРЕДСТАВНИК ПРО „ШПИГУНСЬКУ МАНІЮ“ В СОВЕТАХ

Париж. — Американський представник в Політичному Комітеті Генеральній Асамблеї О.Н. Майк Менсфілд, заявив вчора, що чотири американські пілоти змушеного советськими літаками до висадки американського літака впали жертвою збільшеної з кожним днем на цій советській території „шпигунської манії“.

АЛІАНТСКА АВІАЦІЯ АТАКУЄ НА ФРОНТІ І В ЗАПІЛЛЮ

Токіо. — Впродовж вчорашнього дня альянтська авіація в Корейі знову виявила велику активність на фронті і в комуністичному запіллі. — Сильні з'єднання американських суперфортець Б-29 виконали нічний налет на комуністичний аеродром в Сінанджу біля манджурського кордону, скинувши на нього понад 60 тон сильно розривних бомб. Під час цієї акції майже не було комуністичної протиповітряної оборони. Інші альянтські бомбардувальники виконали налет на скучення ворожих військ, на комунікаційні шляхи та на військові магазини, — задаючи ворогові великих втрат. Рівночасно альянтські літаки бомбардували теж комуністичні позиції на фронті. За весь день не натраплено ані на один ворожий літак в повітря. — На сухопутному фронті активність обмежувалася тільки до патрульних і розвідних дій з обох боків.

● Комуністи грали роль „святого Миколая“ для альянтських воєнків на фронті в Корейі, залишаючи їх — разом з пропагандивними летючими — ділки подарунків. Альянтські воєнки забрали подарунки на пам'ятку, залишаючи летючки.
● На Корейі знайдено зброю ще з бронзової доби з-перед 8,600 років. Зброю, переважно топорі, зберегла цілком свою гостроту і її можна б ще й сьогодні вживати.

В СВЯТ-ВЕЧІР БУДЕ ПРОГОЛОШЕНА НЕЗАЛЕЖНІСТЬ ЛІБІЇ

Лондон. — Британія, разом з Францією відповідально за адміністрацію Лібії після другої світової війни, рішила приспівити на один тиждень проголошення національної незалежності цієї колишньої італійської колонії та довершити цей акт в день латинського свята ввечера. Дня 24-го грудня принц Могаммед Ідріс Ель Селуї, релігійний провідник арабського племені Селуї, стане першим королем Лібії, як Ідріс І. і він довершить проголошення незалежності країни, що матиме суверенні права в усіх справах, залишаючись тільки під охороною Британії. — Ідріс створить тимчасовий уряд країни, що й перебере від британців і французів повну адміністрацію. Того самого дня будуть підписані окремі договори Лібії з Британією, Францією і Злученими Державами, які даватимуть цим країнам право задержати в Лібії свої військові бази.

ПОРТУГАЛІЯ УЗАЛЕЖНЮЄ ВІД ЕСПАНІЇ СВОЮ УЧАСТЬ В ОБОРОНІ

Лісбон. — Тут з добре поінформованих джерел заявляють, що Португалія узаалежнює свою повну участь в спільній європейській обороні від становища Еспанії в цій оборонній системі. Португальський уряд мав зайняти становище, що він виставив свої війська до участі в обороні на інших територіях тільки тоді, коли б теж Еспанія приступила до цієї оборони, або щонайменше зв'язалася з нею окремим договором із Злученими Державами. Таке своє становище з'ясує португальський представник на найближчій конференції Ради Атлантичного Пакту, що має відбуватися власне в Лісбоні в лютому наступного року. Тим часом продовжується вишкіл і перевішкіл португальської армії, що його переводиться вже на базі доставленої американськими зброї та при тісній співпраці й в порозумінні з очолюваною ген. Френком Кеммом американською військовою місією в цій країні.

● Високі представники Міжнародного Червоного Хреста виїхали з Женев до Корейі, не досягши жадних висвітлень щодо їх місць. Здогадуються, що ця комісія хоче бути на переговорах, якщо б зайшла можливість перевірки таборів полонених комуністами альянтських воєнків.
● В Парижі виявлено злізання понійного маршала Петена перед парламентарним слідчим комітетом, в яких він стверджує, що він хотів втекти до альянтів після німецької інвазії на Франції, але не мав літака.
● Советська контрольна комісія в Берліні повідомля, що вона дала право азілито трьом американським воєнкам, які втекли від справедливості після засуду військовим судом за різні дисциплінарні і кримінальні провини.

В СВІТІ

СВОБОДА UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893 Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

БАГАТОМОВНІ ЦИФРИ

З останніх статистичних даних виявляється, що в Злучених Державах Америки є сьогодні 86,000,000 осіб, які мають поліс забезпечення на випадок смерті. Місячні, чвертьрічні, піврічні і річні внески на це забезпечення створюють величезний капітал, загальна сума якого становить 68,000,000,000 доларів.

кулювати інвестиціями і прибутками, хоча й це має першорядне значення. Для нас, як громади, важливі ці користі, що з цього випливають і для нашої громади і для української справи. Наведимо такий приклад: Український Народний Союз, без найменшого додаткового обтяження американо-українського загалу, видав досі вісім книжок про Україну англійською мовою, пересічним тиражем 4,000 примірників кожної.

М. В. Дольницький.

МАЙБУТНЄ ЧАН КАЙ-ШІ

Проблема Китаю щоразу впливає на всіх міжнародних конференціях. СССР стоїть на становищі, що червоний уряд повинен репрезентувати Китай на міжнародному форумі, бо цей уряд фактично володіє країною, Злучені Держави і Англія вважають, що єдино легітимним і демократично обраним урядом Китаю є уряд Чан Кай-ші.

Криваве папування червоного уряду з одного боку впалять тяжким татаром на населення Китаю, з другого боку його агарітні реформи і признання повних прав жінкам зміцнюють його позицію. Думати, що увесь Китай проти Мао-Тсунга було б помилкою.

Тепер Злучені Держави, побачивши помилку, намагаються її направити. Перш усього вони неухильно обороняють на міжнародному форумі становище уряду Чан Кай-ші, вважаючи його єдиним легітимним представником Китаю, з другого боку проголосивши 27 червня 1950 року, що американо-фільта буде обороняти активну Формозу від наступу червоної армії.

Роман Степанович.

34 роки терору на Україні

Жовтнева революція 1917 р. повалила в Росії царський режим, замінивши його, ще жорстокішою, червоною диктатурою пролетаріату. По перевороті і поваленні царату в Петербурзі (Ленінград), до влади прийшов революційний пролетаріат, який під проводом Троцького і Леніна, перебрав в свої руки всю владу, створюючи в Москві „Верховний Союз“ цетбо, уряд народних комісарів.

Ще довго по програній не вгавала ціла Україна в боротьбі з ново відновленою окупацією. Повстанці заповні з розбитих армій діяли до 1924 р., завдаючи ворогові дошкульних втрат. В тодішніх газетах можна було щоденно читати про смертні вироки на тих, які ставили опір комуністичному захватчикові України.

В той час, коли в Москві до влади прийшов „Верховний Союз“, на Україні повстав український уряд, Центральна Рада, яка проголосила відносно суверенності та соборності українських земель, змобілізувавши армію, якої першим з головних завдань була охорона кордонів України, перод новою комуністичною агресією з півночі, та білогвардійською з півдня.

В той час, коли в Москві до влади прийшов „Верховний Союз“, на Україні повстав український уряд, Центральна Рада, яка проголосила відносно суверенності та соборності українських земель, змобілізувавши армію, якої першим з головних завдань була охорона кордонів України, перод новою комуністичною агресією з півночі, та білогвардійською з півдня.

Ново відновлені держави: Україна, Білорусія, Вірменія, Азербайджан та ін., мусли не гайно після реставрації своєї суверенності, воявати на обопільні фронті, охороняючи етнографічні кордони своїх республік.

І не до вподоби було Москві, що в Україні розмовляють українською мовою. До 1930 р., українська мова була урядовою. Без знання української мови, годі кому було займатися державними справами.

В той час, коли білогвардійці намагалися загарбати Україну, пролетарсько-комуністична армія стас з кожним днем сильнішою, бо фальшиві гасла, якими комуністи готували населення: „грабуй награблене“, „земля селянам“ і багато інших, знайшли на початках революції почву, та примінення в народі. Під такими гаслами кинулися комуністичні армії Росії на підбій всіх держав.

По трьох роках важкої боротьби і сильного спротиву українських військ найадишкам, та населення на Формозі, як заявляли відвідувачі націоналістів, має бути висока. Населення готується до можливих атак континенту та загартовує бойовий дух для власної атаки на червоних. На Формозі існує напіввоєнний стан.

Чан Кай-ші сподівається, що майбутнє належить йому. Навчений гірким досвідом минулого, він намагається піднести серед своїх співробітників дух, виполоти егоїзм серед провідників, підготувати їх до прийдешніх подій. Втручаючи і поширюючи зв'язки та підмогу для підпілля на континенті, він готується в недалекому майбутньому стати ще раз володарем Китаю. Велике, тяжке і не на коротку мету поставлене завдання!

ВИШІНСЬКИЙ СЕРДИТЬСЯ

З Парижу повідомлено, що совєтський міністер закордонних справ А. Вишинський виступив минулої середи в Політичному Комітеті Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй „найбільш дику“ промову, лаючи на всі лади Злучені Держави.

Аргументуючи свої твердження, Вишинський заявляв, що цим актом Злучені Держави порушують міжнародний закон та намагаються викликати революцію в Совєтському Союзі і в підкорених ним країнах. Ці твердження він ілюстрував прикладами: на американо-українському літаку, змушеному совєтськими літаками до висадки на мадлярській території після того, як літак збився із свого шляху з Німеччини до Югославії, знайдено, мовляв, мами України. Вишинський запевнив, що чотирьом американцям, які становили залогу цього літака та були інтерновані, буде „придлена належна увага“ неокресленими ближче „нашими військовими і судовими органами“.

Майже рівночасно з цим, совєтське агентство ТАСС повідомило про розстріл ще інших двох „диверсантів“, що їх мав висадити теж американський літак на території Молдавської „республіки“.

Державний секретар Дін Ачесон та інші представники державного департаменту назвали ці совєтські повідомлення „безглуздими“, заявляючи, що їм нічого не відомо про будьяку того року акцію.

Вишинський сердиться. Звичайно, в цьому йому не перша. Раніше, ще за часів свого генерального прокурорства, він сердився на українських „буржуазних націоналістів“, сердився на „трояктивів“ та всяку іншу „контрреволюцію“, висилаючи сотки тисяч на смерть від кулі в потиллицю, а мільйони на повільну загибель на каторзі. Це діялося ще тоді, як вільний світ був сліпий і глухий на те, що діялося за залізною занавесою.

Вишинський, як колишній прокурор СССР, цілком певно знає собі справу, що може статися з Совєтським Союзом і з ним самим, якщо б борці за волю за залізною занавесою дістали акцію вже не саму піддержку, то бодай надію на неї. Його виступ в Парижі був відгомном тої гістерії, в яку попали Кремль і совєтська пропаганда в обличчя самої ще тільки можливості американо-української визвольної боротьби. Вишинському і всім совєтським вождям вже цілком певно в снах і на яву вижляються мільйони месників, що з американо-української зброєю в руках починають отрясатися з енкаведівського терору і обстоювати свої людські права, які їм власне Вишинський та інші „соратники“ із Сталіном на чолі відібрали та потоптали.

Гнів Вишинського та ціла шпигунська гістерія в Совєтському Союзі дуже багатомовні. Криве, що — як це ствердив американський представник — від першого дня перебрання влади на просторі Совєтського Союзу видавав не мільйони, але мільйони грошей на підризу роботу в інших країнах, тепер задраж на саму можливість будь-якої американо-української визвольної боротьби. Москва виходило б, не страшні ті мільярди доларів, що їх колись видала Америка на допомогу Китаю, їй не страшні навіть тих шість мільйонів доларів, що їх признає цей же сам Акт Взаємної Безпеки на допомогу в оборонній підготовці західно-європейських країн, але Москва шаліє і Вишинський сердиться через тих бідних сто мільйонів доларів, що їх готова видати Америка на неозначену ще ближче допомогу визвольним рухам повноволених Москвою народів.

Це повинно переконати Америку й її союзників, де є найслабше місце Совєтів та як можна цю совєтську слабкість використати на благо людства.

Американсько-українська спільнота має в цьому великому і корисному суспільстві народу відповідну участь. Перед в цьому веде Український Народний Союз, що з кінцем минулого місяця мав точно 65,335 членів і 12,902,031.76 доларів майна. Три інші українські забезпечені товариства: Український Робітничий Союз, „Провидіння“ і Українська Народна Поміч мають всі разом 38,061 членів та 7,775,561.45 доларів майна, отже разом в українських інституціях є заасекурованих 103,396 осіб, а спільне майно тих інституцій отже американо-української громади в забезпечення на випадок смерті, вносить разом 20,677,593.21 доларів.

Ці цифри, загалом — американські і американо-українські, можна б тепер всіляко зіставляти, порівнювати та робити висновки. Але не про це йдеться. На прикладах цих багатомовних цифр вже й без окремих порівнянь можна пізнати, яку величезну ролу в житті американо-українського народу та в його господарстві грає о забезпечення на життя та створення в той спосіб фінансова база. Це має тим більше значення і вартість в американо-українському житті. В цьому випадку не приходиться калькулювати інвестиціями і прибутками, хоча й це має першорядне значення.

Англія, член ООН, явно фаворизує червоних в Китаї, в надії, що цим окупиється перед евентуальним нападом червоного Китаю на Індію. Знову Злучені Держави проголосили близькаду Китаю, забороноючи до стасу будь-яких товарів на території опановану червоними.

Дружина генераліссімуса Чан Кай-ші, покидаючи Америку, в своєму інтерв'ю перестерігала Захід, щоб він не продав націоналістичного Китаю червоним „за кілька срібників“, бо це може мати дале-

велься в двох напрямках: українському та американо-українському. Крім головно-го бюро ЗАУДКомітету у Філадельфії, в звітному часі існували такі його експозитури в Америці і в Європі: Допомогово-харчовий відділ ЗАУДК у Філадельфії; Жіноча Секція ЗАУДК в Нью Йорку; Переселенчі Осередки ЗАУДК в Нью Йорку, Нью Орліні, Бостоні, Філадельфії та практично в кожній більшій українській громаді. В багатьох випадках функцію Переселенчих Осередків виконували Об'єднані Комітети або інші місцеві українські організації, в деяких громадах це були тільки поодинокі особи, що були у зв'язку з головним бюро ЗАУДКомітету та в потребі репрезентували його на місцях.

В Європі: Головноєвропейське представництво було з початку 1949 р. під дирекцією адв. Р. Смука а відтак, по сьогодні адвоката Михайла Родика в Мюнхені; в Німеччині. З ним були зв'язані бюро в Штутгарті, Лемдінгу, Бургурі, Аугсбургу, Времні, Гамбургу, Важен-Бадені та Вангені. Представництво на Австрію є в Зальцбургу, а на Францію у власному домі в Парижі. Крім того, ЗАУДКомітет співпрацю-

вав з Українським Допомоговим Комітетом в Бельгії, Центральним Українським Допомоговим Бюром в Англії та Українським Допомоговим Комітетом в Італії. На американо-українському континенті ЗАУДК був в ділових зв'язках з Українсько-Канадським Допомоговим Фондом та Українськими Допомоговими Комітетами в Аргентині, Бразилії і Уругваї.

Світовим дипломатом Москви за замилувалою очі, водичи їх по спеціально підготованих місцях, де не було видно голоду. Апелії українців, що жили поза Совєтами, в тому і американо-українських українців, не трапляли до серця і розуму провідних умів вільного світу. „За малими винятками цей світ-мовчав.“

Д-р Володимир Галав, Екзекутивний Директор ЗАУДК

Досягнення і Завдання ЗАУДК

Це вже третій раз за час існування цього нашого Злученого Українського Американо-Українського Допомогового Комітету я стаю перед представниками американо-української громади, щоб скласти звіт з праці того Комітету, щоб дати загальний перегляд виконаних завдань, та рівночасно показати на ті, які ще стоять перед нами. Коли ми 24-го червня 1944 року створили цей Комітет, ми керувалися тільки свідомістю, що він доконче потрібний, що ми, громадяни цієї вільної країни, повинні і мусимо допомогти як не мільйонам то соткам тисяч наших рідних сестер і братів, які жорстокою долею вирвані з Рідної Землі, були залишені напризволяще серед росяних руйн і згарин Центральної і Західної Європи. На перших Загальних Зборах цього Комітету, що відбулися в днях 22 і 23-го лютого 1947-го року в Нью Йорку та замикаючи першу стадію його розвитку і праці, стверджено величезні труднощі, які треба було подолати, щоб Комітет взагалі міг існувати та виконувати своє призначення. Борьба була дуже почата від самої української назви, яка у висліді ворожої пропаганди була тоді прескрибована разом зі сотками тисяч українських втікачів, які вибрали волю. Деякі сьогодні вже історичні документи з того першого періоду ви знайдете в окремому англійському звідомленні про ці Збори. Всі ці початкові труднощі ми перемагли і на закінчення свого звіту на перших наших зборах я вже міг ствердити, що Злучений Український Американо-Український Допомоговий Комітет є свитою організацією, здобув величезну територію, яку в дальшому треба відповідно опанувати. Фонди Комітету вносили тоді: \$211,697.43 приходу, \$144,319.64 розходу, так що новий етап своєї праці Комітет почав, маючи в касі \$67,647.64.

\$90,459.56, а з 1. жовтня 1951 \$11,004,818.39 в касі, роз. \$57,240.77 — 47,577.62.

На цих Третіх Загальних Зборах ми відмежували третій період праці ЗАУДКомітету, що був живим підготовочі і організаційної роботи в двох попередніх періодах. Понад 26 тисяч осіб переселених стараніями ЗАУДКомітету до цієї країни, лосередництво і допомога в переселенні десятків тисяч українських сирітків до інших країн, забезпечена матеріальна і моральна-правна допомогою, що з будь-яких причин не можуть переселитися, понад мільйон зібраних та виданих на допомогу і переселення фондів і доплогова організація з міжнародним авторитетом, правами і можливостями це в загальному великий результат тих жнив, про які мова.

Перегляньмо коротко поодинокі ділянки праці ЗАУДКомітету в звітному часі. Організаційна праця. Допомогово і переселенчої акції в звітному часі в довершених розмірах ніколи не можна було перемасти без відповідної організаційної сітки та відповідної організаційно-підготовчої праці, що в звітному часі, як і в попередніх роках,

велься в двох напрямках: українському та американо-українському. Крім головно-го бюро ЗАУДКомітету у Філадельфії, в звітному часі існували такі його експозитури в Америці і в Європі:

Допомогово-харчовий відділ ЗАУДК у Філадельфії; Жіноча Секція ЗАУДК в Нью Йорку; Переселенчі Осередки ЗАУДК в Нью Йорку, Нью Орліні, Бостоні, Філадельфії та практично в кожній більшій українській громаді. В багатьох випадках функцію Переселенчих Осередків виконували Об'єднані Комітети або інші місцеві українські організації, в деяких громадах це були тільки поодинокі особи, що були у зв'язку з головним бюро ЗАУДКомітету та в потребі репрезентували його на місцях.

В Європі: Головноєвропейське представництво було з початку 1949 р. під дирекцією адв. Р. Смука а відтак, по сьогодні адвоката Михайла Родика в Мюнхені; в Німеччині. З ним були зв'язані бюро в Штутгарті, Лемдінгу, Бургурі, Аугсбургу, Времні, Гамбургу, Важен-Бадені та Вангені. Представництво на Австрію є в Зальцбургу, а на Францію у власному домі в Парижі. Крім того, ЗАУДКомітет співпрацю-

вав з Українським Допомоговим Комітетом в Бельгії, Центральним Українським Допомоговим Бюром в Англії та Українським Допомоговим Комітетом в Італії.

На американо-українському континенті ЗАУДК був в ділових зв'язках з Українсько-Канадським Допомоговим Фондом та Українськими Допомоговими Комітетами в Аргентині, Бразилії і Уругваї.

Свою працю в звітному часі виконував ЗАУДКомітет на міжнародному терені на підставі своїх договорів з Міжнародною Організацією для Вітківців, відомою під скороченою назвою IPO та насамперед в тісній співпраці з урядовою американо-українською Комісією Переселених Осіб, як теж з державним департаментом, департаментом справедливості та Іміграційною і Натуралізаційною Службою. Ця праця і співпраця становить одну з найсвітліших сторінок наших міжнародних досягнень. Тут чи не вперше в історії інституція з назвою недержавної нації виступала як рівноградний і повновартісний партнер у великій міжнародній акції і в ній часто мала рішальний голос.

Коло відв. Панчук в 1949, а я в 1950 відвідував станції ЗАУДК в Європі — то дійсно були ми горді — що нас прийняли

велься в двох напрямках: українському та американо-українському. Крім головно-го бюро ЗАУДКомітету у Філадельфії, в звітному часі існували такі його експозитури в Америці і в Європі:

Допомогово-харчовий відділ ЗАУДК у Філадельфії; Жіноча Секція ЗАУДК в Нью Йорку; Переселенчі Осередки ЗАУДК в Нью Йорку, Нью Орліні, Бостоні, Філадельфії та практично в кожній більшій українській громаді. В багатьох випадках функцію Переселенчих Осередків виконували Об'єднані Комітети або інші місцеві українські організації, в деяких громадах це були тільки поодинокі особи, що були у зв'язку з головним бюро ЗАУДКомітету та в потребі репрезентували його на місцях.

В Європі: Головноєвропейське представництво було з початку 1949 р. під дирекцією адв. Р. Смука а відтак, по сьогодні адвоката Михайла Родика в Мюнхені; в Німеччині. З ним були зв'язані бюро в Штутгарті, Лемдінгу, Бургурі, Аугсбургу, Времні, Гамбургу, Важен-Бадені та Вангені. Представництво на Австрію є в Зальцбургу, а на Францію у власному домі в Парижі. Крім того, ЗАУДКомітет співпрацю-

вав з Українським Допомоговим Комітетом в Бельгії, Центральним Українським Допомоговим Бюром в Англії та Українським Допомоговим Комітетом в Італії. На американо-українському континенті ЗАУДК був в ділових зв'язках з Українсько-Канадським Допомоговим Фондом та Українськими Допомоговими Комітетами в Аргентині, Бразилії і Уругваї.

Свою працю в звітному часі виконував ЗАУДКомітет на міжнародному терені на підставі своїх договорів з Міжнародною Організацією для Вітківців, відомою під скороченою назвою IPO та насамперед в тісній співпраці з урядовою американо-українською Комісією Переселених Осіб, як теж з державним департаментом, департаментом справедливості та Іміграційною і Натуралізаційною Службою. Ця праця і співпраця становить одну з найсвітліших сторінок наших міжнародних досягнень. Тут чи не вперше в історії інституція з назвою недержавної нації виступала як рівноградний і повновартісний партнер у великій міжнародній акції і в ній часто мала рішальний голос.

(Продовження буде).

НАШ КУЛЬТУРНИЙ РЕФЕРЕНДУМ

Проголошуємо дальшу листу гист, які своїм замовленням на іовий суспільний тиждень літератури, мистецтва і культури, що має поаятися як недільне видання „Свободи“ від позатку наступного року, виявили своє бажання підтримати наш суспільний культурний прогрес.

ЛИСТА Ч. 25

- Андрусів Петро о. Вайок А. Баранок І. Базалі Ярослав Бляцка Анна Бляус М. Бредуш Василь Бринков І. Бриндзі Олександр Булик Василь, Іжк. о. Будиш Петро Василь Іван Василіна Надія Вановський Михайло Вахнянин Лідія Верний Василь Вороник Іван Галіччін Іван Галібей Михайло Головинський Василь Гончар Олександр Горішна Катерина Грабовий Осип Гунчак Микола Гусак Іван Гарбиский Іван Гат Остан Демидук Юрій Демидчук Марія Добролюбський Михайло Добровольський Михайло Долішній Теодор Дохич Петро Дзігало Домініка Задорожний Іван Закревський Ф. Зеленко К. Зелик Іван, проф.

РЕАЛЬНОСТІ REAL-ESTATE

ЛІНДЕН, Н. ДЖ. На Продаж 1-фамільний дерев'яний дім, 6 кімнат з 3-ма ванними кімнатами на піддаш. Всі уліпшення, 4 гаражі, лота 100x100. Ціна \$14,000 або найліпша оферта. звертатись до агента: WILLIAM WOJSCIECHOWSKY 346 Southwood Ave., Linden, N. J. Tel.: Linden 2-2930

РОЗШУКИ

Поміую ІВАНА ВОЙЦЕХА, котрий перебував в Німеччині в місті Лауххаммер в 1945 р. Хто про нього знає або він сам, голоситись на адресу: Tamara Malakuta-Hrywnal, 84 Belknap St., Rochester 6, N. Y. Прошу о передрук.

Поміую Дядька, котрий працював на залізничній дорозі у Німеччині під час другої світової війни, називаючись ГЕОРГ МІХАЙЛО, походять зі Схід. України.

GEORGE OKATY 194 Church St., Woonsocket, R. I., USA.

ГРИГОРІЙ ПАУК, поміуює рідних і односельчан з села Вовено, пов. Сокаль. Н. Паук, 4836 So. Pulaski Rd. Chicago 32, Ill.

Поміую сестру, брата і братанців стриснич, котрі перебували в Німеччині: Брайденбург Braidenburg i Magdeburg. Прошу зголоситись до: K. Kulmatycka, 4836 So., Pulaski Rd., Chicago 32, Ill.

ІВАН ГАХ прошу подати свою адресу до Міхала Гаха. M. Gach, Gullane House Co., Gullane E. Lothion, Scotland G. B., England.

ПАЧКА МІСТЕЦЬКИХ РІЗДВЯНИХ КАРТОК за \$1.00 Серія різдвяних і ново річних карток мистця проф. М. Бутовича, 12 штук враз з конвертами та оплатою пересилки, тільки за одного дол. Замовлення з належністю слати: Ukrainian Publishing Co., P. O. Box 235, Cooper Sta., New York 3, N. Y.

УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО В. Е. БОГАЧЕВСЬКИЙ 335 EAST 6th STREET, NEW YORK 3, N. Y. — TEL. OR. 3-2484

КАЛЕНДАР-АЛЬМАНАХ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ НА 1952 РІК!

Альманах УНСоюзу—це велика на 160 сторінок книга в мистецькій окладниці та на прекрасному папері. В ній, крім календаря на 1952-тій рік із зазначенням всіх українських та американських церковних і національних свят та крім історичного календаря, помічені численні вірші, оповідання, спомини та статті визначних авторів.

Ціна Календаря, не зважаючи на величезні кошти видання, ТІЛЬКИ ОДИН ДОЛЯР! Тому, що тираж Календаря обмежений — поспішайте із замовленням! Члени УНС можуть замовляти Календар у своїх Відділах. Безпосередні замовлення висилати разом з грошевою належністю на адресу: SVOBODA, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ЗАМОВЛЕННЯ Прохаю вислати мені примірників Календаря У. Н. Союзу на 1952 рік, за що долучую \$..... (Виповніть по-англійськи!)

Ім'я і прізвище _____ Адреса: _____ (№ & Street) _____ (City) _____ (State) _____ (Date) _____ (Signature)

ПРИЙМІТЬ ОДНУ РОДИНУ

Листа ч. 10.

В найближчому часі прийдуть до ЗДА на анонімні ашуранси ЗУАДКомітету такі особи: Петрів Андрій; Козаренко Козаревич Василь; Федоришин Микола; Гашієнко Трохим; Григоровашук Василь; Нарембецький Петро; Стельмах Іван, Анна, Люба; Сеїдецький Міна; Москалюк Григорій, Катерина; Блявський Володимир; Драга Степан, Марта; Кочан Микола, Анна, Ярослав, Марія; Якимів Йосип, Анеліза, Надія; Мельник Марія, Іван, Олександр; Кій Анна; Тиравський Дмитро, Марія; Цюпа Остап, Марія; Перелічка Григорій, Анна, Олександр; Ряпнічук Іван; Стецюк Іван; Рябина Григорій; Ткач Люба; Федішин Степан; Гура Ярослав; Черепанин Йосип; Бобікевич Євген; Павлушенко Віра; Саюк Галина; Буч Анна, Марія; Цибульський Михайло; Онопрієнко Володимир; Татух Любомир; Поручок Марія, Степан; Куклювська Марія, Павло, Олена; Новиков Федір; Ориховський Юрко; Юзефович Микола, Анна, Олександр, Ольга; Федун Сидонія, Ярослав; Фрошин Іван; Крипальський Йозеф, Єлисавета, Любомира, Татяна, Йосип; Химій Михайло; Колодницький Іван; Оксамітний Юхим; Ратуш Степан; Михалків Анна; Кизюк Григорій; Пастернак Д., Марія, Йосипа, Ірена; Дригайо Андрій; Манжула Галина; Смогорєвська Надія, Анатолія Татяна, Галина; Пилипчук Мирон, Анна, Іван, Анна, Роман, Марія; Дуєнко Олександр; Ружило Текля, Михайло; Андрусів Софія, Василь; Власник Володимир; Я-

нимів Орієн; Варталок Михайло, Людмила, Катерина, Степан; Дмитрієнко Федір, Серафима, Олександра, Іван; Петрів Йосип, Садокія, Ірена; Гриншшин Оксана, Анна; Глушко Михайло; Пилипчук Михайло; Сокіл Микола; Дуєнський Петро, Євген; Колодницький Микола, Люба, Василь; Забронський Степан; Поршівська Анна, Микола; Трушевська Лариса; Панкевич Ольга; Ляляч Андрій, Анна, Марія, Тарас; Оришч Степан; Карплюк Василь, Софія, Христина; Сеїшин Володимир; Дуцилович Василь, Антоніна, Федір; Хованець Степан, Катерина, Марія, Йосипа; Панкевич Петро; Панкевич Микола; Тимків Варвара, Михайло; Шевчук Іван, Роза, Юбка, Тарас, Рай; Макогін Іван, Ємма, Йосип, Інгрид; Фосинський Микола; Шпак Іван, Йосипа, Ольга, Марія; Сливка Іван; Білий Іван, Анастасія; Бутковський Іван, Софія; Басараб Михайло, Олена, Йосип, Маргарета, Вільма, Вальтер; Мандзюк Василь, Люба, Марія, Анна, Дмитро, Катерина; Кобиліцький Іван, Оксана, Ярослав, Микола; Сенишин Марія, Роман, Стефанія; Бурдун Михайло; Мазур Дмитро, Олександр; Пич Володимир.

Просимо українців щирого серця зайнятися одною з поданих вигорі родин та зголосити це негайно на адресу: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, INC. P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa.

Злучений Український Американський Допомоговий Комітет



В неділю, дні 8. листопада 1951 р. небажана доля забрала від нас по короткій недугі мужа і батька

ЮРІЯ КРУМ (GEORGE KRUMM)

народженого 29 березня 1894 р., в селі Чернігів, пов. Тернопіль, Галичина. Поїтиий приїхав до ЗДА 1913 р. Заснував ресторани підприємства в Честер і Аллентаун, Па., в відкат 1933 р. вікрити "Wholesale beverage distributorship". Поїтиий був членом парокії церкви св. О. Миколая, членом клубів Elks, Moose, Rod & Gun. Цим шляхом вступлюсь найщирішу подяку Веч. о. М. Гілью, пароху у Грейт Медоус, о. А. Рудкевичу за відрива. Велик кривним, приятелям, Товаришам, Клубам, членам Відділу 143 УНСоюзу за зложені квіти і за участь в похоронній поїїдці. Прибіт горем Дружина ЮЛІЯ, сини: МИРОН, ТОМАС, СТЕПАН, внуки і Рідня

В неділю, дні 8. листопада 1951 р. небажана доля забрала від нас по короткій недугі мужа і батька

ЮРІЯ КРУМ (GEORGE KRUMM)

народженого 29 березня 1894 р., в селі Чернігів, пов. Тернопіль, Галичина. Поїтиий приїхав до ЗДА 1913 р. Заснував ресторани підприємства в Честер і Аллентаун, Па., в відкат 1933 р. вікрити "Wholesale beverage distributorship". Поїтиий був членом парокії церкви св. О. Миколая, членом клубів Elks, Moose, Rod & Gun. Цим шляхом вступлюсь найщирішу подяку Веч. о. М. Гілью, пароху у Грейт Медоус, о. А. Рудкевичу за відрива. Велик кривним, приятелям, Товаришам, Клубам, членам Відділу 143 УНСоюзу за зложені квіти і за участь в похоронній поїїдці. Прибіт горем Дружина ЮЛІЯ, сини: МИРОН, ТОМАС, СТЕПАН, внуки і Рідня

НОВІ ІМІГРАНТИ

Дня 22-го грудня прийдуть кораблем „Дженерал Герси“ до Нью Йорку на ашуранси ЗУАДКомітету такі особи: Бевчек Йосип; Худик Василь, Катерина, Юрко; Гринчук Олександр, Тереза; Юзіба Іван; Каспрук Єфросина, Данута, Уляна; Коц Марія, Іванна; Петелюк Павлина, Марія; Солонина Василь; Стефанюк Константин, Марія; Волинєць Лля; Даузе Герта, Річард, Гільдегард; Масний Станіслав; Червінський Микола; Кондоашенко Горпина, Олексій, Ніна, Анна, Надія.

Часопис „Свобода“ повинен знаходитись в кожній українській хаті.

Професійні оголошення

Dr. S. CHERNOFF 223 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C. Tel. GRamercy 7-7697 Острі в довготривалі недугі чоловіків і жінок. Шкідливі X-Ray. Роздутьтя жли лідуємо без операції. Переводимо аналізу крові для супружних дозволя. — Офісний години: Щодня від 10 рано до 6:45 ввечері. В неділі від 11 до 1 попол. Екзамінація \$3.00.

Dr. R. MAIZELЬ лікар зі старого краю, говорить по українськи, багато років успішно лікує гострі в застарілі недуги мускулів і жінок, недуги впрок і сечового міхура, від та загальна ослаблення. Лічення аструрним пеніциліном та інших лікарств. Аналіза крові, сечі і інших виділень. Аналіза крові для супружних дозволя. 107 E. 17th St., NEW YORK CITY коло 4-ої Євеної і Union Sq. Години: Щодня від 10 рано до 1 попол., від 4—7 ввеч., в неділі від 11—1 попол. ЕКЗАМІНАЦІЯ \$3.00.

Dr. Med. R. TYLBOR 59 East 3rd St. (коло 2nd Ave.) N.Y.C. Tel. GRamercy 5-3993 Вкурипітні недуги. Fluoroscopus X-Ray Electrocardiograph, Analysis. Переводимо аналізу крові для супружних дозволя. Офісний години: щодня 1-5 і 5-8 р.м. В неділі від 10-2 попол.

Dr. med. OLEKSANDER SUШКІВ приймає від год. 10—1 і 5—8 поденно з виїздом на медіа. Офіс: 64 E. 7th St., NEW YORK, N.Y. Tel.: ALgonquin 4-7133

Dr. J. DERUHA 128 EAST 86th ST., N. Y. C. від станції Соба. Діагностика Ек. Місце має осередке положення, доступне з усіх боків. Окремі їдальні для жінок. Орднує в будні дні: 10—2 і 4—9 год. Особливу увагу звертає на недуги мужиків і жінок, неправильності в ослаблення. Якщо маєте які труднощі зі здоров'ям тіла або ума, порадьтесь мене з повним довіром. — Точні огляди, включуючи в провірку крові, \$3. ПОКІНЧИВ СТУДІВ В ЄВРОПІ.

ПРАЦЯ

ФАРМЕР ПОТРИВНИЙ. Чоловик середніх а може в старіших літ з жінкою і дітьми—літє жінка би ціле своє життя працювала на фармі—може зголоситись на пошук адр. SVOBODA 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

РІЗНІ ОГолоШЕННЯ

УКРАЇНСЬКЕ ДОПОМОГОВЕ БЮРО 300 EAST 5th STREET, NEW YORK (на розі Друкі Євено) Телефон: ORegon 4-5293

Видас бездістоткові грошеві позички та різні поради дооприбулим українським емігрантам.

Урядові години: Вісторок, середа, четвєр і п'ятниця від 11 години ранку до 7 години ввечера, субота та неділя від 1 до 4 год. пополудні.

ЩАДІТЬ У ЛЕГКІЙ СПОСІВ... КУПИТЬЕ СВОІ ВОДИ ЧЕРЕЗ ПЕНІОН СЕВАНГО!

WOODROW W. PARCHUC Funeral Director Licensed New York & Connecticut 439 E. 5th St., New York City Tel. ORegon 3-2057 S. PARCHUC — Notary Public

JOHN KOWALCHUK FUNERAL HOME COMPLETELY AIR-CONDITIONED ZAHANMAETЬ ПОХОРОНАМИ В СТЕРТІ NEW JERSEY ЦІНИ ПРИСТІПНІ ДЛЯ ВСІХ ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАКРАЩА У випадку служби в родині клієнта як в день, так і в почі

ІВАН БУНЬКО УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК заряджує погребіння \$150 по ціні так мизькій як ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАКРАЩА

ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК Занмається похоронами В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОБОЛІНЦЬ Контрольована температура. Модерна ванільня до ужитку даром. PETER JAREMA 129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568

УВАГА! ГРОМАДЯНИ! DUNLEY HAT SHOP 14 SAINT MARKS PLACE, NEW YORK, N. Y. (між 2—3 евенями 8. вул.) мас на складі власного виробу ФІЛЬЦОВІ КАПЕЛЮХИ в найкращих фасонах. Отже не чекайте до останньої хвилині з Вашими закупам на свята. У нас куплені капелюхи приймаємо до перерібки. Дальше пригадуємо, що масмо відділ МУЖЕСЬКОЇ ГАЛІАНТЕРІ, а саме: першої якості сорочки, спортові сорочки, піжамки, ланної мария: "Jayson" і "Fruit of the Loom" і 1портовані. ПРОСИМО ЗАЙТИ І ПЕРЕКОНАТИСЬ ПРО ВИСОКУ ЯКІСТЬ МАТЕРІАЛЬНУ ТА НИЗЬКУ ФАБРИЧНУ ЦІНУ! Говоримо по українськи. При закупі капелюха та інших речей даємо гарний подарунок. Слухайте наші оголошення по радіо-програмі п. Мельника кожної неділі між 7—8 год. рано і кожного четвєра між 7—8 год. ввечері на хвилях 1480, (станція WHOM). ОТВОРЕНО ЩОДЕННО до 10 Год. ВВЕЧОПІ.



Волф думав про постать з обличчям мертвого черепа.



В уяві він знову бачив очні запалі ями. Серед обіймів сну розпачливо борюся з привидом. Він швидко розплющив свої очі... і



любачив, що це не сон. — Тарзане, рятуй мене! — закричав він.



любачив, що це не сон. — Тарзане, рятуй мене! — закричав він.